

## El uso de TIC en las cátedras de Inglés para Comunicación Social: desafíos y posibilidades

CHROBAK, Erika  
[erikachrobak@gmail.com](mailto:erikachrobak@gmail.com)  
SORBELLINI, Cecilia  
[ceciliasorbellini@gmail.com](mailto:ceciliasorbellini@gmail.com)  
VERDÚ, Ma. Angélica  
[Angie\\_verdu@hotmail.com](mailto:Angie_verdu@hotmail.com)

Universidad Nacional del Comahue. Facultad de Lenguas.  
Departamento de Idiomas Extranjeros con Propósitos Específicos

Experiencia en el dictado de asignaturas vinculadas al idioma inglés en el marco de la carrera Comunicación Social.

### Resumen

El presente trabajo se focaliza en el uso de las TIC en las cátedras Requisito Idioma Inglés, Nivel I y Nivel II para las carreras de Comunicación Social. Estas materias tienen por objetivo desarrollar las habilidades de lectura para que los futuros profesionales se desempeñen con éxito en la sociedad de la información, caracterizada por la abundancia de contenidos, muchas veces disponible sólo en inglés. En este marco, la consulta de bibliografía online brinda un gran número de posibilidades a las que nuestros alumnos no pueden mantenerse ajenos. Debido a que este tipo de consulta introduce cambios en la naturaleza del proceso de lectura, desde el año 2009 incorporamos la utilización de la plataforma virtual de nuestra Universidad, PEDCO, como complemento de las clases presenciales, como una forma más de dar respuesta a dichas necesidades. Esta modalidad de *b-learning* nos ha permitido explorar nuevas formas de enseñanza y aprendizaje introducidas por estos nuevos contextos de alfabetización.

En este escrito exploramos las posibilidades y desafíos de esta experiencia. En cuanto al potencial de la incorporación de la enseñanza mediada por tecnología podemos señalar la oportunidad de realizar proyectos multimedia que fomenten la creatividad, de incrementar la motivación y de satisfacer las necesidades de alumnos con distintos estilos de aprendizaje. En lo que respecta a los desafíos, nos referiremos a la *intoxicación informativa* y a las nuevas habilidades cognitivas y metacognitivas requeridas por los entornos virtuales.

**Palabras clave:** entornos virtuales, consulta bibliográfica online, lectura, *blended learning*

## Introducción

El presente trabajo se focaliza en el uso de las TIC en las cátedras Requisito Idioma Inglés, Nivel I y Nivel II para las carreras de Comunicación Social. Estas materias tienen por objetivo desarrollar las habilidades de lectura. Como todos sabemos la consulta de bibliografía online brinda un gran número de posibilidades para los profesionales de la Comunicación Social. Asimismo, este tipo de consulta introduce cambios en la naturaleza del proceso de lectura por lo que, desde hace algunos años, decidimos incorporar la utilización de la plataforma virtual de nuestra Universidad, como complemento de las clases presenciales. Esta modalidad de *b-learning* nos ha permitido explorar nuevas formas de enseñanza y aprendizaje introducidas por estos nuevos contextos de alfabetización. En el presente escrito exploramos las posibilidades y desafíos de esta experiencia. En cuanto al potencial de la incorporación de la enseñanza mediada por tecnología podemos señalar la oportunidad de realizar proyectos multimedia que fomenten la creatividad, de incrementar la motivación y de satisfacer las necesidades de alumnos con distintos estilos de aprendizaje. En lo que respecta a los desafíos, nos referiremos a la *intoxicación informativa* y a las nuevas habilidades cognitivas y metacognitivas requeridas por los entornos virtuales.

## Haciendo un poco de historia

A partir del cambio de plan de estudios para la Licenciatura en Comunicación Social en el año 2003, las 3 cátedras anuales de 4 horas (en las que desarrollábamos las 4 habilidades de la lengua) se redujeron a dos requisitos anuales, de 3 horas. Debido a esto, el objetivo prioritario de las materias *Requisito Idioma Inglés Nivel I* y *Nivel II* desde ese momento ha sido desarrollar la habilidad de comprensión lectora, para poder acceder a textos académicos en la lengua meta.

Ahora bien, los futuros profesionales de la Comunicación se desempeñarán en la sociedad de la información, caracterizada por la abundancia de contenidos, muchas veces disponible sólo en inglés. En este marco, la consulta de bibliografía online se torna una herramienta primordial para el ejercicio de la profesión. Al entender que este tipo de consulta introduce variantes, nuevos desafíos y posibilidades relacionados con la lectura, advertimos la necesidad de formular nuevas propuestas didácticas que contribuyan a que los estudiantes construyan competencias adecuadas a este nuevo contexto. Como una manera de responder a esta necesidad, desde el año 2009 incorporamos la utilización de la plataforma virtual de nuestra Universidad, PEDCO, como complemento de las clases presenciales. Esta modalidad *b-learning* nos ha permitido explorar nuevas formas de enseñanza y aprendizaje introducidas por estos contextos de alfabetización.

## Desafíos, una mirada teórica

- Necesidad de nuevas competencias

Como señala Coiro (2003), los entornos online introducen un nuevo conjunto de barreras cognitivas que pueden causar que los lectores competentes de textos tradicionales se sientan cognitivamente sobrecargados y emocionalmente frustrados al no encontrar de forma instantánea las respuestas que motivaron la búsqueda. Esta dificultad está estrechamente relacionada con el grado de autonomía que tiene el lector de textos en línea en el momento de tomar decisiones que se ven reflejadas en el acto físico de la navegación.

Si planteamos una comparación entre la lectura tradicional y la lectura online, veremos que, en el caso de la primera, es el profesor y no el alumno quien realiza el recorte de la información. Dicho de otra manera, el alumno recibe la consigna de leer un texto seleccionado por el docente y debe comprenderlo para poder realizar las actividades propuestas, también por el docente. En el caso de la lectura online el alumno utiliza motores de búsqueda para acceder a información relacionada al tema de interés, en formato de hipertexto. Es decir, que otra consideración importante a tener en cuenta como educadores es el hecho de que los motores de búsqueda no son herramientas educativas y sin embargo representan el primer corte a la información cuando nuestros alumnos acceden a Internet.

Por este motivo el diseño de las consignas se torna esencial a la hora de incorporar la tecnología a nuestras clases, ya que debemos acompañar a los alumnos en la construcción de competencias cognitivas que les permitan tomar decisiones adecuadas. Entre otras habilidades, los estudiantes deberían ser capaces de determinar la fiabilidad de la fuente, de formular las preguntas adecuadas para obtener la información deseada y de tomar decisiones correctas que guíen su proceso de navegación. Es necesario, entonces, que los docentes seamos conscientes de estos nuevos desafíos cognitivos que presenta el uso de las TIC para nuestros alumnos y contribuyamos a que ellos construyan las competencias que les permitan hacer frente a estos retos vinculados a la lectura de hipertextos.

## **Desafíos, nuestra experiencia**

A continuación detallaremos algunos de los desafíos que detectamos en nuestra experiencia piloto de implementación de la PEDCO como complemento de las clases presenciales.

- **Acceso a Internet**

Uno de los desafíos que, en nuestra experiencia, presenta el uso de la plataforma está vinculado a cierta resistencia por parte de un porcentaje significativo de nuestros estudiantes. Estas barreras se reflejan en una amplia gama de inconvenientes que plantean los alumnos respecto del uso de la PEDCO. Por ejemplo, el no contar con computadora o con conexión a Internet en sus hogares, el desconocimiento de las aplicaciones requeridas para completar las tareas, entre otros. Es importante señalar, sin embargo, que podemos reconocer un importante avance con respecto a esta situación si comparamos los datos recabados en el año 2009 (Chrobak, E. y Rodríguez, E., 2010) con los actuales. En el año 2009 observábamos que, si bien la mayoría de los alumnos que confeccionaron la encuesta valoran la incorporación de la PEDCO a la asignatura, casi un tercio muestra resistencia

hacia ella, o no la considera importante. También observábamos en aquel momento que más de la mitad de los alumnos afirman tener acceso a Internet, mientras que aproximadamente el cuarenta por ciento expresa no tener posibilidad de acceso (aunque la facultad cuenta con Sala de Informática). En el año 2011, en cambio, casi el 80% de los estudiantes manifiesta tener acceso a internet bueno, muy bueno o excelente, como observamos en la figura 1.

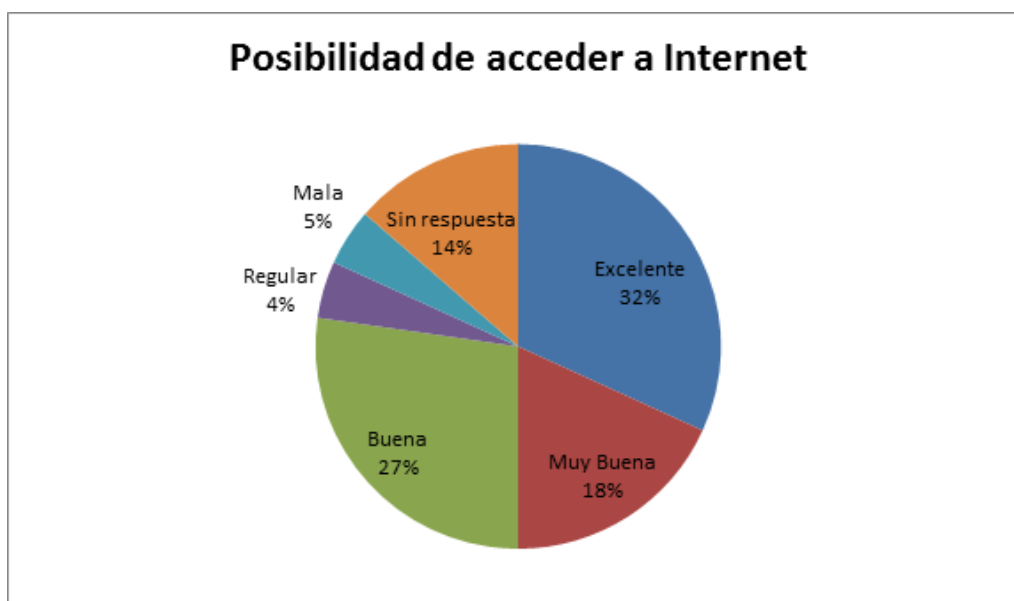


Figura 1: datos de la encuesta de cátedra, 2011

- **Entrega de trabajos a través de la plataforma**

Una de las posibilidades que nos brinda la plataforma, pero en relación a la que descubrimos otro desafío, que aún persiste, es la entrega de trabajos prácticos a través de la plataforma. En el año 2009, un 53 % de alumnos manifestó que la experiencia de entrega de trabajos a través de la PEDCO había resultado regular o mala y un 41 % de alumnos la consideró buena o muy buena. En el año 2011 observamos que el grado de insatisfacción con esta tarea prácticamente se mantuvo (50 % de los alumnos manifestaron que la experiencia había resultado regular o mala) mientras que nuevamente un 41 % de los alumnos manifestó que la experiencia le había resultado buena, muy buena o excelente, como vemos reflejado en la figura 2. Esta es un área en la que es necesario seguir trabajando para lograr vencer estas barreras, debido a que la entrega de trabajos por este medio es más segura, al no existir el riesgo de que el correo electrónico “se pierda”, pues se registra toda la actividad del estudiante en la plataforma. También nos da la posibilidad de establecer plazos para las entregas y de enviar los comentarios, correcciones o calificaciones directamente al correo electrónico del alumno.

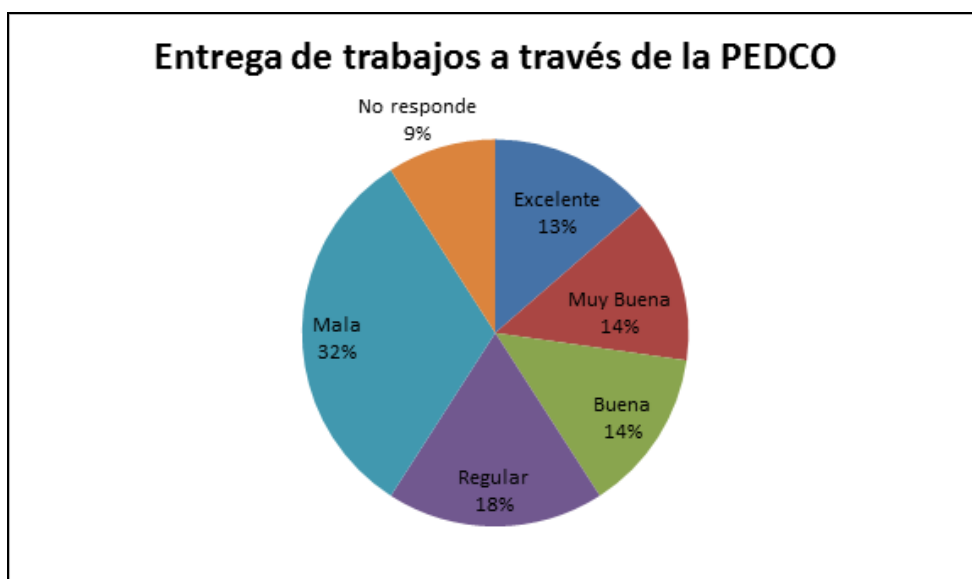


Figura 2: datos de la encuesta de cátedra, 2011

## Posibilidades

- **Hipertextos – leer y navegar**

El hipertexto ofrece una red de conocimientos interconectados por donde el estudiante puede moverse por rutas o itinerarios no secuenciales a través del espacio de información conceptual, y de este modo -esto es lo que se pretende, al menos- aprender "incidentalmente" mientras lo explora, en oposición a ser dirigido por una serie de órdenes de tareas (Jacobs, 1992; Horney, 1993). Es decir, el lector toma decisiones en cuanto a qué leer y las expresa en una acción física al hacer clic en un hipervínculo o subir o bajar en una página (Eagleton and Dobler, 2007). La navegación, entonces, cumple un rol fundamental en la comprensión, ya que refleja las decisiones del lector al intentar determinar qué información es la más relevante, exacta y útil para el propósito de la lectura.

Por lo tanto, las nuevas tecnologías suponen un alumno autónomo y autorregulado, capaz de hacerse cargo de su propio aprendizaje, recurriendo a estrategias de meta cognición (Novak y Gowing, 1984). Recurrir a estas estrategias le permite al alumno aprender por descubrimiento y de su propia experiencia, dejando de lado el rol pasivo de ser un recipiente para el conocimiento transmitido; navegar, ojear e intuir es distinto a ser limitado por una consigna cerrada y es en estas diferencias donde reside tanto el potencial como el peligro de la lectura online.

- **Variedad de contenidos y formatos para favorecer distintos estilos de aprendizaje**

La web se nos presenta como un espacio de convergencia de múltiples medios que se combinan en recursos con diferentes formatos. Como ejemplos de contenidos digitales multimediales encontramos productos que combinan texto, gráficos, animaciones, ilustraciones, videos y audios. En nuestra materia, los alumnos exploran videos que presentan debates polémicos y publicidades con animaciones innovadoras, podcasts de entrevistas, trailers de películas, entre otros. A partir de estos estímulos, se les solicita a los alumnos que integren, combinen e interactúen con dichos formatos, que cuentan con el potencial necesario para propiciar que las necesidades de alumnos con distintos estilos cognitivos sean cubiertas. Este tipo de actividades benefician directamente a alumnos con estilos de aprendizaje diversos y les permiten utilizar conocimientos adquiridos como parte de su formación de grado en un contexto diferente y real y de múltiples maneras, lo cual resignifica esta experiencia que la cátedra les propone a la luz de sus futuras prácticas profesionales.

- **Proyectos ambiciosos: “conectados aprendemos más”**

Dentro de las actividades que nos permiten llevar a cabo las nuevas tecnologías, se encuentra la posibilidad de que los alumnos generen proyectos verdaderamente ambiciosos que les presentan el desafío de comunicar sus ideas en la segunda lengua por medio de presentaciones multimedia elaboradas a partir de búsquedas online. La elaboración de este proyecto se realiza usando herramientas colaborativas de la plataforma, como las wikis y foros. El documento digital que surge como producto de la colaboración en línea puede ser enriquecido con imágenes, videos, audio y links de interés. El editor, durante el proceso de escritura, transita, en el diálogo con el texto, diferentes pasos que tienen que ver con planear, revisar, reflexionar, negociar e interpretar las intenciones de otros usuarios editores. Es decir que esta propuesta les permite testear sus habilidades para investigar, planificar, organizar y solucionar problemas en el proceso de concreción de la tarea. Este tipo de colaboración puertas adentro en cada uno de los equipos de trabajo resulta igual o aún más enriquecedora que el producto en sí mismo, ya que permite a los alumnos construir conocimientos mediante la revisión, reflexión, y readecuación de las decisiones que la realización de este tipo de proyecto conlleva en todas y cada una de sus etapas. La parte final de este tipo de actividad tiene que ver con la difusión de la tarea realizada y con compartir su trabajo con el resto de sus compañeros.

Una vez realizado este documento colaborativo, los alumnos preparan una presentación multimedia que se realiza en el aula para socializar sus producciones. Además estos contenidos se comparten con otros usuarios a través de la plataforma virtual PEDCO.

## **Conclusión**

En el presente trabajo realizamos un recorrido que partió de la historia de nuestra cátedra, cuyo objetivo es desarrollar la habilidad de lectura en inglés para futuros comunicadores



sociales, centrándonos en nuestra experiencia al incorporar la plataforma online de nuestra universidad como recurso complementario a nuestras clases presenciales. A lo largo de este recorrido encontramos tanto desafíos como posibilidades. Analizando los retos desde una perspectiva teórica, exploramos las nuevas competencias necesarias para la lectura en entornos online, como por ejemplo la habilidad de formular preguntas adecuadas, de tomar decisiones correctas en cuanto al proceso de navegación y el manejo de grandes volúmenes de información. Desde lo vivenciado, los desafíos que exploramos estuvieron relacionados al acceso a Internet y a la entrega de trabajos a través de la plataforma.

En lo que respecta a las posibilidades que nos brindó esta experiencia, hicimos referencia a que los hipertextos le permiten al alumno ingresar a una red de conocimientos interconectados en la cual ellos mismos son protagonistas. Los alumnos, entonces, mediante su autonomía y autorregulación pueden elegir aquellos contenidos y formatos que favorezcan su propio estilo de aprendizaje. La incorporación de la plataforma nos permitió proponerles a nuestros alumnos proyectos ambiciosos generados con las herramientas colaborativas de la plataforma con el objetivo de comunicar sus ideas en inglés. A manera de reflexión, la plataforma online nos abre las puertas a un mundo de posibilidades, peligros y desafíos. Nuestro rol como docentes reside en acompañar a los alumnos en la construcción de estrategias que les permitan convertirse en lectores eficientes en este complejo entorno que constituye un recurso singularmente rico para el aprendizaje.

## Bibliografía

COIRO, J (2003) *Reading Comprehension on the Internet: Expanding Our Understanding of Reading Comprehension to Encompass New Literacies*, versión online editada para The Reading Teacher. [http://www.readingonline.org/electronic/elec\\_index.asp?HREF=rt/2\\_03\\_column/index.html](http://www.readingonline.org/electronic/elec_index.asp?HREF=rt/2_03_column/index.html) (Consulta: 30 de abril de 2012)

CHROBAK, E & RODRIGUEZ, E. (2009) *Utilización De La Plataforma Virtual Pedco Como Soporte Educativo Para La Materia Inglés 1 De La Carrera De Comunicación Social*, Segundas Jornadas de Educación mediada por tecnologías.

EAGLETON M. B. & DOBLER E. (2007) *Reading the Web: Strategies for Internet Inquiry* en Collins Block, C. (Series Eds.) *Solving Problems in the Teaching of Literacy*. The Guilford Press.

HORNEY, M. (1993) *A Measure of Hypertext Linearity*. Journal of Educational Multimedia and Hipermedia en Salinas Ibañez, J. (1994) *Hipertexto e Hipermedia en la Enseñanza Universitaria*, Universidad de las Islas Baleares.

IVERS, K. & BARRON, A. (2002) *Multimedia Projects in Education: Designing, Producing, and Assessing*. Libraries Unlimited. Teacher Ideas Press.



---

JACOBS, G. (1992) *Hipermedia and discovery-based learning: a historical perspective*. British Journal of Educational Technology, en Salinas Ibañez, J. (1994) Hipertexto e Hipermedia en la Enseñanza Universitaria, Universidad de las Islas Baleares.

NOVAK, J.D & GOWIN D. B (1984) *Learning How to Learn*, New York, Cambridge University Press.